

BIBLIOGRAPHY

Allen L. Edward. 1975. Technique of Attitude Scale Construction. New York. Appleton-Century-Craft, Inc.

Apple, Rene & Muysken, Pieter. 1987. Language Contact and Bilingualism. Edward Arnold.

Chaika, Elaine. 1982. Language the Social Mirror. Massachusetts: Newbury House Publisher Inc.

Encyclopedia of Britannica, Volume 7.

Fasold, Ralph. 1987. The Sociolinguistics of Society. Basil Blackwell

Ferguson, C.A. 1972. "Diglossia". Language and Social Context. Ed. Pier Paolo Giglioli. Great Britain: Cox and Wyman Ltd.

Fishman, Joshua A. 1972. Sociolinguistics: A brief Introduction. Massachusetts. Newbury House Publishers, Inc

Saville -- Troike, murriel. 1982. Ethnography of communication. Basil Blackwell.

Trudgill, Peter. 1974. Sociolinguistics. Great Britain: Hazell Watson & Viney Ltd.

Perilaku Berbahasa terhadap Bahasa Mandarin sebagai refleksi dari Identitas Etnik

Guna terselenggaranya Program Pengkajian Perkembangan Budaya dan Masyarakat Tionghoa di Surabaya, kami mengharapkan kerja sama saudara khususnya dalam pengisian Questionnaire berikut:

1. Berikan tanggapan saudara terhadap pernyataan-pernyataan yang ada (terlampir) dengan memberikan tanda silang pada salah satu kolom sikap.

Contoh:

NO	PERNYATAAN	SIKAP				
		SS	S	N	TS	STS
1.	X				

2. Kami sangat mengharapkan agar anda mengisi Questionnaire ini dengan sejujurnya. Perlu kami tekankan disini, bahwa tanggapan yang anda berikan bukanlah mengenai tanggapan benar atau salah anda terhadap setiap pernyataan, tetapi sikap setuju atau tidak setuju anda terhadap pernyataan tersebut.
3. Demikian juga mengenai pengisian data.
4. Pengisian Questionnaire dan data supaya lengkap.
5. Kami akan menjamin kerahasiaan data dan tanggapan anda.

DATA

1. Nama lengkap :
2. Nama panggilan di rumah :
3. Alamat :
4. Agama :
5. Kursus bahasa yang sedang dijalani :
6. Jenis musik/lagu yang digemari :
7. Apakah orang tua anda pernah mengenyam pendidikan dengan bahasa pengantar bahasa Mandarin ?
8. Apakah keluarga anda masih mengadakan upacara sembahyang pada leluhur?
9. Apakah anda mengambil kursus bahasa Mandarin? Kalau jawaban “ya”, apa alasan anda?

KUISIONER

NO	PERNYATAAN	SIKAP				
		SS	S	N	TS	STS
1	Pemerintah sebaiknya melarang pangajaran bahasa Mandarin di sekolah - sekolah menengah atas.					
2	Penggunaan bahasa Mandarin dapat menghambat pembauran orang-orang Tionghoa ke dalam budaya dan masyarakat Indonesia.					
3	Sebagaimana di Malaysia, orang Tionghoa seharusnya diberi kebebasan untuk belajar dan menggunakan bahasa Mandarin.					
4	Sebagai orang keturunan Tionghoa, saya akan merasa menyesal jika saya tidak dapat berbahasa Mandarin.					
5	Buku-buku atau majalah-majalah yang menggunakan huruf Tionghoa sebaiknya tetap dilarang masuk dan beredar di Indonesia.					
6	Syarat penggunaan bahasa Mandarin dalam lowongan-lowongan pekerjaan sebaiknya dihilangkan.					
7	Saya akan merasa senang jika bahasa mandarin diajarkan di sekolah saya, meski bukan mata pelajaran wajib.					
8	Film-film yang menggunakan bahasa Mandarin sebaiknya dialih-bahasakan ke dalam bahasa Indonesia.					
9	Jika saya diberi kesempatan untuk memilih belajar bahasa Mandarin atau bahasa Jepang, maka saya akan memilih bahasa Mandarin.					
10	Status bahasa Inggris lebih tinggi daripada bahasa Mandarin.					

NO	PERNYATAAN	SIKAP				
		SS	S	N	TS	STS
11	Saya merasa senang dan bangga jika ada orang yang bukan Tionghoa dapat menggunakan bahasa Mandarin.					
12	Saya akan menggunakan bahasa Mandarin dengan baik dan benar.					
13	Saya merasa senang jika melihat orang yang menggunakan bahasa Mandarin dengan serampangan.					
14	Orang yang menguasai bahasa Inggris lebih bergengsi daripada orang berbahasa Mandarin.					
15	Saya merasa ikut bertanggung jawab terhadap kelangsungan bahasa Mandarin.					
16	Saya merasa bahwa saya harus dapat menguasai dan menggunakan bahasa Mandarin.					
17	Saya tidak peduli terhadap orang yang berbicara dalam bahasa Mandarin dan mencampur-adukannya dengan bahasa Indonesia, Jawa dan yang lainnya.					
18	Dengan berbahasa Mandarin, hal tersebut menunjukkan identitas saya sebagai orang Tionghoa.					
19	Punahnya bahasa Mandarin dari bumi Indonesia bukan tanggung jawab saya.					
20	Saya rasa bahwa pengetahuan saya tentang bahasa Mandarin tidak perlu diperluas atau diperdalam.					

Frequency of each answer

1. The prohibition to teach Mandarin at high schools by the government

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	70	70.0	70.0	70.0
	Disagree	30	30.0	30.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

2. The use of Mandarin forms is an obstacle to the integration of Chinese descendants into the Indonesian culture and society

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	61	61.0	61.0	61.0
	Disagree	38	38.0	38.0	99.0
	Neutral	1	1.0	1.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

3. The freedom to learn and use Mandarin for the Chinese descendants like what is happening in Malaysia

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	35	35.0	35.0	35.0
	Strongly Agree	65	65.0	65.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

4. As a Chinese descendant, it is regrettable if I cannot speak Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	23	23.0	23.0	23.0
	Strongly Agree	77	77.0	77.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

5. The prohibition for the books and magazines written in Mandarin to enter and be distributed in Indonesia

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	40	40.0	40.0	40.0
	Disagree	58	58.0	58.0	98.0
	Neutral	2	2.0	2.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

6. The revocation of the requirement demanding good command of Mandarin in job opening

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly Disagree	53	53.0	53.0	53.0
	Disagree	38	38.0	38.0	91.0
	Neutral	9	9.0	9.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

7. I would be glad if Mandarin were taught at school

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	21	21.0	21.0	21.0
	Strongly Agree	79	79.0	79.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

8. Mandarin films are dubbed into Indonesian language

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly Disagree	56	56.0	56.0	56.0
	Disagree	39	39.0	39.0	95.0
	Neutral	5	5.0	5.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

9. I prefer Mandarin to Japanese

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	28	28.0	28.0	28.0
	Strongly agree	72	72.0	72.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

10. English enjoys a higher status than Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	48	48.0	48.0	48.0
	Disagree	41	41.0	41.0	89.0
	Neutral	11	11.0	11.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

11. I would be glad if non-Chinese descendants could use Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	32	32.0	32.0	32.0
	Strongly Agree	68	68.0	68.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

12. I will use Chinese language properly

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	30	30.0	30.0	30.0
	Strongly Agree	70	70.0	70.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

13. I would be glad to see someone use Mandarin inappropriately

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	47	47.0	47.0	47.0
	Disagree	39	39.0	39.0	86.0
	Neutral	13	13.0	13.0	99.0
	Strongly agree	1	1.0	1.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

14. A person who masters English has higher prestige than those mastering Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	36	36.0	36.0	36.0
	Strongly agree	64	64.0	64.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

15. I feel responsible for the sustainable existence of Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	33	33.0	33.0	33.0
	Strongly agree	67	67.0	67.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

16. I must able to master and use Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	34	34.0	34.0	34.0
	Strongly agree	66	66.0	66.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

17. I don't care if people speak Mandarin and confuse it with other languages

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	31	31.0	31.0	31.0
	Disagree	58	58.0	58.0	89.0
	Neutral	11	11.0	11.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

18. The use of Mandarin shows my identity as a Chinese descendant

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Agree	40	40.0	40.0	40.0
	Strongly agree	60	60.0	60.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

19. I am not responsible for the extinction of Mandarin in Indonesia

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	60	60.0	60.0	60.0
	Disagree	40	40.0	40.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

20. It is not necessary to extend and deepen my knowledge of Mandarin

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Strongly disagree	73	73.0	73.0	73.0
	Disagree	27	27.0	27.0	100.0
	Total	100	100.0	100.0	

Crosstabs

Case Processing Summary

	Cases Valid		Missing		Total	
	N	Percent	N	Percent	N	Percent
Language attitude toward Chinese language * Ethnic Identity	100	90.9%	10	9.1%	110	100.0%

Language Attitude toward Chinese language* Ethnic Identity Crosstabulation

Count		Ethnic Identity		Total
		Do not indicate	Indicate	
Language attitude toward Chinese languagee	Not favorable	14	19	33
	Favorable	44	23	67
Total		58	42	100